

# 古代汉语

## (第二版) 下

易国杰 黎千驹 主编



# 古 代 汉 语

Gudai Hanyu

(第二版)

下 册

主 编 易国杰 黎千驹

参加修订人员名单（以姓氏笔画为序）

万久富 任福禄 连登岗 何 书 易国杰

罗姝芳 胡正武 曹小云 黎千驹



高等 教育 出 版 社 · 北京  
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

## 内容提要

本教材于20世纪末由我社组织编写。此次修订，除吸收十年来有关古代汉语基础理论的研究新成果和编写教材的新经验外，还就本教材的使用情况进行了认真的回顾和总结，并将改进意见纳入修改稿之中。整部教材基本保持了原来的知识体系。除“音韵”和“古书阅读常识”两章重写外，适当压缩了原教材的篇幅。由此做到了基础知识和基本理论的阐述更准确简明，用例少而精。

随着教改的深入，高校文科类专业的设置打破了原先的格局，新建专业应运而生。本教材修订时，正视了这一新情况和新要求。故修订后的《古代汉语》教材，除能适应师范院校中文本专科学生需要外，亦能适应文秘专业、古文献专业、对外汉语专业以及历史等专业学生学习古代汉语的要求。因而，可以说，具有较为广泛的适用性，是修订后的本教材的一个特色。

## 图书在版编目（CIP）数据

古代汉语·下/易国杰，黎千驹主编. —2 版. —北京：高等教育出版社，2011.6

ISBN 978-7-04-031622-3

I. ①古… II. ①易… ②黎… III. ①古汉语-师范大学-教材  
IV. ①H109.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2011）第 066279 号

策划编辑 金英 于晓宁

责任编辑 李健秋

封面设计 王雎

版式设计 范晓红

责任校对 胡晓琪

责任印制 朱学忠

---

出版发行 高等教育出版社

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

社 址 北京市西城区德外大街 4 号

<http://www.hep.com.cn>

邮政编码 100120

网上订购 <http://www.landraco.com>

印 刷 河北鹏盛贤印刷有限公司

<http://www.landraco.com.cn>

开 本 787×1092 1/16

版 次 2000 年 7 月第 1 版

印 张 16.25

2011 年 6 月第 2 版

字 数 390 000

印 次 2011 年 6 月第 1 次印刷

购书热线 010-58581118

定 价 24.10 元

咨询电话 400-810-0598

---

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题，请到所购图书销售部门联系调换

版权所有 侵权必究

物 料 号 31622-00

# 目 录

## 今 註 文 選

- |      |           |                  |
|------|-----------|------------------|
| 一、   | 包犧氏之王天下   | 《周易·繫辭下》(1)      |
| 二、   | 牧誓        | 《尚書·周書》(3)       |
| 三、   | 鄭伯克段於鄢    | 《左傳·隱公元年》(5)     |
| 四、   | 晉靈公不君     | 《左傳·宣公二年》(8)     |
| 五、   | 邵公諫厲王弭謗   | 《國語·周語上》(10)     |
| 六、   | 顏斶說齊宣王    | 《戰國策·齊策四》(12)    |
| 七、   | 《老子》三章    | (15)             |
| 八、   | 《論語》四章    | (17)             |
| 九、   | 景公置酒於泰山之上 | 《晏子春秋·外篇第七》(20)  |
| 十、   | 寡人之於國也    | 《孟子·梁惠王上》(21)    |
| 十一、  | 大同        | 《禮記·禮運》(23)      |
| 十二、  | 堯井之鼃      | 《莊子·秋水》(25)      |
| 十三、  | 天論        | 《荀子·天論》(27)      |
| 十四、  | 九方臤相馬     | 《列子·說符》(29)      |
| 十五、  | 宋人有酤酒者    | 《韓非子·外儲說右上》(30)  |
| 十六、  | 更法        | 《商君書》(32)        |
| 十七、  | 管仲薦隰朋     | 《呂氏春秋·貴公》(34)    |
| 十八、  | 李將軍列傳     | 《史記·李將軍列傳》(35)   |
| 十九、  | 晁錯傳       | 《漢書·袁盎晁錯傳》(41)   |
| 二十、  | 華佗傳       | 《三國志·魏書·方伎傳》(44) |
| 二十一、 | 蔡文姬       | 《後漢書·列女傳》(47)    |

|               |     |      |
|---------------|-----|------|
| 二十二、讓縣自明本志令   | 曹操  | (48) |
| 二十三、陳情表       | 李密  | (51) |
| 二十四、蘭亭集序      | 王羲之 | (53) |
| 二十五、歸去來辭并序    | 陶淵明 | (55) |
| 二十六、涉務        | 顏之推 | (57) |
| 二十七、送李願歸盤谷序   | 韓愈  | (59) |
| 二十八、鈷鉤潭西小丘記   | 柳宗元 | (61) |
| 二十九、代李敬業傳檄天下文 | 駱賓王 | (63) |
| 三十、滕王閣序       | 王勃  | (66) |
| 三十一、秋聲賦       | 歐陽修 | (70) |
| 三十二、前赤壁賦      | 蘇軾  | (72) |

### 無標點白文選

|              |             |      |
|--------------|-------------|------|
| 一、子魚論戰       | 《左傳·僖公二十二年》 | (74) |
| 二、子南與子晳爭妻    | 《左傳·昭公元年》   | (74) |
| 三、子產論政寬猛     | 《左傳·昭公二十年》  | (75) |
| 四、里革斷罟匡君     | 《國語·魯語》     | (75) |
| 五、《論語》六則     |             | (76) |
| 六、苛政猛於虎      | 《禮記·檀弓下》    | (77) |
| 七、嗟來之食       | 《禮記·檀弓下》    | (77) |
| 八、雖有嘉肴       | 《禮記·學記》     | (78) |
| 九、天時不如地利     | 《孟子·公孫丑下》   | (78) |
| 十、攘雞         | 《孟子·滕文公下》   | (78) |
| 十一、痗僂承蜩      | 《莊子·達生》     | (78) |
| 十二、莊子妻死      | 《莊子·至樂》     | (79) |
| 十三、莊周貸粟      | 《莊子·外物》     | (79) |
| 十四、掩鼻計       | 《韓非子·內儲說下》  | (79) |
| 十五、玉卮和瓦器     | 《韓非子·外儲說右上》 | (80) |
| 十六、棘刺母猴      | 《韓非子·外儲說左上》 | (80) |
| 十七、高山流水      | 《列子·湯問》     | (80) |
| 十八、紀昌學射      | 《列子·湯問》     | (81) |
| 十九、國氏爲盜      | 《列子·天瑞》     | (81) |
| 二十、山鬼        | 《楚辭選註·九歌》   | (81) |
| 二十一、漁父       | 《楚辭選註》      | (82) |
| 三十二、景公欲更晏子之宅 | 《晏子春秋·內篇雜下》 | (82) |
| 二十三、顏回攬甌     | 《呂氏春秋·任數》   | (82) |

|             |           |      |
|-------------|-----------|------|
| 二十四、虎會對趙簡子  | 《新序·雜事》   | (83) |
| 二十五、下邳圯上會   | 《史記·留侯世家》 | (83) |
| 二十六、《司馬遷傳》贊 | 《漢書·司馬遷傳》 | (83) |
| 二十七、管寧割席    | 《世說新語·德行》 | (84) |
| 二十八、新亭對泣    | 《世說新語·言語》 | (84) |
| 二十九、鬼怕惡人    | 《艾子·雜說》   | (84) |
| 三十、山中與裴秀才迪書 | 王維        | (85) |
| 三十一、永某氏之鼠   | 柳宗元       | (85) |
| 三十二、馬嵬之難    | 《資治通鑑》    | (85) |
| 三十三、祭歐陽文忠公文 | 王安石       | (86) |
| 三十四、墨池記     | 曾鞏        | (86) |
| 三十五、讀書之法    | 朱熹        | (87) |
| 三十六、賣柑者言    | 劉基        | (87) |

### 詩 詞 選

|             |         |      |
|-------------|---------|------|
| 一、《詩 經》     |         | (88) |
| 1. 静女       | 《詩經·邶風》 | (88) |
| 2. 淇        | 《詩經·衛風》 | (88) |
| 3. 蕙蓀       | 《詩經·秦風》 | (89) |
| 4. 采薇       | 《詩經·小雅》 | (89) |
| 5. 公劉       | 《詩經·大雅》 | (89) |
| 6. 噫嘻       | 《詩經·周頌》 | (90) |
| 二、漢魏六朝詩     |         | (90) |
| 1. 有所思      | 漢樂府詩    | (90) |
| 2. 上山采蘿蕪    | 漢樂府詩    | (90) |
| 3. 迢迢牽牛星    | 《古詩十九首》 | (90) |
| 4. 明月何皎皎    | 《古詩十九首》 | (91) |
| 5. 詠史       | 左思      | (91) |
| 6. 擬行路難     | 鮑照      | (91) |
| 三、唐宋古體詩     |         | (91) |
| 1. 古風       | 李白      | (91) |
| 2. 秦中吟      | 白居易     | (91) |
| 3. 荔支歎      | 蘇軾      | (92) |
| 4. 長歌行      | 陸游      | (92) |
| 四、唐宋今體詩     |         | (92) |
| 1. 送杜少府之任蜀川 | 王勃      | (92) |

|                |     |      |
|----------------|-----|------|
| 2. 山居秋暝        | 王維  | (92) |
| 3. 商山早行        | 溫庭筠 | (92) |
| 4. 晚晴          | 李商隱 | (93) |
| 5. 聞官軍收河南河北    | 杜甫  | (93) |
| 6. 酬樂天揚州初逢席上見贈 | 劉禹錫 | (93) |
| 7. 新城道中        | 蘇軾  | (93) |
| 8. 觀長安城圖       | 陸游  | (93) |
| 9. 花發上林苑       | 崔護  | (93) |
| 10. 和樂天重題別東樓   | 元稹  | (94) |
| 五、唐宋詞          |     | (94) |
| 1. 漁歌子         | 張志和 | (94) |
| 2. 虞美人         | 李煜  | (94) |
| 3. 漁家傲         | 范仲淹 | (94) |
| 4. 望海潮         | 柳永  | (94) |
| 5. 江城子         | 蘇軾  | (95) |
| 6. 齊天樂·秋思      | 周邦彥 | (95) |
| 7. 永遇樂         | 李清照 | (95) |
| 8. 紗頭鳳         | 陸游  | (95) |
| 9. 破陣子         | 辛棄疾 | (95) |

## 附录

|               |       |
|---------------|-------|
| 一、古代汉语常用工具书简介 | (96)  |
| 二、常见古今字表      | (124) |
| 三、常用通假字表      | (129) |
| 四、联绵词例释       | (137) |
| 五、古代汉语常用词例释   | (140) |
| 六、诗韵常用字表      | (245) |

# 今註文選

## 一、包犧氏之王天下

《周易·繫辭下》

### [學習指導]

本篇先敘述包犧氏取法天地萬物等自然現象，創製八卦；接着又舉出六十四卦中的十三卦，推測古人因卦象而製造生產和生活工具、治理社會等事，以此說明《易》象的“神奇”作用。

文中對任何事物都用八卦來比附，未必可信。但據此可以窺探出遠古時代人們有關田漁舟車、衣食住行等方面的勞動生活情狀。文末“上古結繩而治，後世聖人易之以書契”，為古代文字的起源、進化提供了線索。

掌握文中“以”字的用法。掌握“宜、作、濟、服、易、樹、諸、封”的意義。

《周易》，又称《易经》，中国最古老的文化典籍之一，历来被认为是“群经之首”。

《周易》得名由来，历代异说甚多，比较通行的说法是：周，朝代名；易，变易。

《周易》包括“易经”及“易传”两部分。“经”是主体，分上下两篇，上经三十卦，下经三十四卦。“传”是对“经”的阐释，共有“文言”、“彖传”（上下），“象传”（上下），“系辞传”（上下），“说卦”、

“序卦”、“杂卦”七种，凡十篇，故又称“十翼”。“经”与“传”当初是分开的，汉代始并为一书。

历代研究《周易》的著作众多，其中以魏王弼、晋韩康伯注、唐孔颖达疏的《周易正义》、唐李鼎祚的《周易集解》和宋朱熹的《周易本义》最为通行。近人尚秉和《周易尚氏学》及黄寿祺等《周易译注》，可供参考。

## 八卦

以阴爻（--）阳爻

（一）三叠而成的八种卦形。八卦各有一定的卦形、卦名、象征、意义，如下表：

| 卦名 | 卦形 | 象征 | 意义    |
|----|----|----|-------|
| 乾  | ☰  | 天  | 健     |
| 坤  | ☷  | 地  | 顺     |
| 震  | ☳  | 雷  | 动     |
| 巽  | ☴  | 风  | 入     |
| 坎  | ☵  | 水  | 陷     |
| 离  | ☲  | 火  | 丽（附著） |
| 艮  | ☶  | 山  | 止     |
| 兑  | ☱  | 泽  | 说（悦）  |

## 六十四卦

将八卦两两相重，即成各不相同的“六十四卦”。六十四卦除“八卦”自重而成的八组仍以“乾、坤”等为名外，其余五十六卦均有别名。《周易本义》载《卦名次序歌》为：（有“\_\_\_\_\_”者为卦名）

乾坤屯蒙需讼师，

比小畜兮履泰否。

同人大有谦豫随，

蛊临观兮噬嗑贲。

古者包犧氏之王天下也<sup>①</sup>，仰則觀象於天<sup>②</sup>，俯則觀法於地<sup>③</sup>，觀鳥獸之文與地之宜<sup>④</sup>，近取諸身<sup>⑤</sup>，遠取諸物，於是始作八卦，以通神明之德<sup>⑥</sup>，以類萬物之情<sup>⑦</sup>。作結繩而爲罔罟<sup>⑧</sup>，以佃以漁<sup>⑨</sup>，蓋取諸《離》<sup>⑩</sup>。包犧氏沒<sup>⑪</sup>，神農氏作<sup>⑫</sup>，斲木爲耜<sup>⑬</sup>，揉木爲耒<sup>⑭</sup>，耒耨之利，以教天下<sup>⑮</sup>，蓋取諸《益》<sup>⑯</sup>。日中爲市，致天下之民，聚天下之貨，交易而退<sup>⑰</sup>，各得其所，蓋取諸《噬嗑》<sup>⑱</sup>。神農氏沒，黃帝、堯、舜氏作，通其變，使民不倦。神而化之，使民宜之<sup>⑲</sup>。易窮則變<sup>⑳</sup>，變則通，通則久，是以“自天祐之，吉无不利”<sup>㉑</sup>。黃帝、堯、舜垂衣裳而天下治<sup>㉒</sup>，蓋取諸《乾》、《坤》<sup>㉓</sup>。剗木爲舟，剡木爲楫<sup>㉔</sup>，舟楫之利以濟不通，致遠以利天下<sup>㉕</sup>，蓋取諸《渙》<sup>㉖</sup>。服牛

① 包犧氏：古書中又寫作“伏羲”、“伏犧”、“宓羲”、“伏戲”等，是傳說中原始社會早期的部落酋長。王（wàng）：動詞，稱王，統治。 ② 象：表象。指日月星辰的運行變化。 ③ 法：法式。這裏指地理形勢。 ④ 文：紋理。地之宜：指適宜生長於地上的種種事物。 ⑤ 取：取法。文中用“參考”義。 ⑥ 通：通達。神明之德：即陰陽變化的德性。 ⑦ 類：歸類，類比。情：真情。萬物之情：萬物本來的真情。朱熹《周易本義》：“（王昭素曰）俯仰遠近，所取不一，然不過以驗陰陽消息兩端而已。‘神明之德’，如健順動止之性；‘萬物之情’，如雷風山澤之象。”上二句說明包犧氏創製八卦的目的。 ⑧ 作：起身，引申為發明。罔：網的古字。罟（gǔ）：也是網的名稱。 ⑨ 佃：打獵。後來寫作“畋”。 ⑩ 畿：六十四卦之一，上下卦均離，象徵“附麗”。離卦形爲☲，上下猶兩目相重，所以古人推測包犧氏取此象徵而製造網罟。

⑪ 没：死。後來寫作“歿”。 ⑫ 作：興起。 ⑬ 斫（zhuó）：斫。砍削。耜（sì）：原始翻土農具耒耜的下端部分。 ⑭ 揉（róu）：通“煠”，火烤木使之彎曲。耒（lěi）：耒耜的上端木柄部分。一說最原始的翻土農具是耒，下端加了耜方稱耒耜。耒耜改進一為鋤，一為犁。 ⑮ 這兩句是說：把耒和耨的製造及使用方法教給天下人民。耨（nòu）：除草農具。一說：除草。《漢書·食貨志》引此文，作“耒耜（耜）之利”，似可從。 ⑯ 蓋：語氣詞，大概。益：六十四卦之一，下震上巽，卦形爲☱，象徵“增益”。震為動，巽為木、為入，“耒耜”均為木制，翻土時上入下動同，所以古人推測神農氏取此象徵而製造耒耜。 ⑰ 日中：正午。爲市：集市。貨：財物。交易：此处指物物交換，遠古時代的商品交換方式。 ⑱ 噬嗑（shí hé）：六十四卦之一，下震上離，卦形爲☲，象徵“咬合”。上離為日、為明，下震為動，恰如“日中”而集市興動，貿易與“咬合”之義亦相通，所以古人推測神農氏取此象徵而規定“日中爲市”。 ⑲ 通：通達。宜：便宜。韓康伯《繫辭傳注》：“通物之變，故樂其器用，不解倦也。”《周易正義》：“言所以通其變者，欲使神理微妙而變化之，使民各得其宜。” ⑳ 易：變易，變革。窮：阻塞不通。此句意思是：變革阻塞不通，就會使處境變化。 ㉑ 語出《周易·大有》上九爻辭。 ㉒ 垂衣裳：《周易正義》：“以前衣皮，其製短小；今衣絲麻布帛所作衣裳，其製長大，故云‘垂衣裳’也。” ㉓ 乾、坤：六十四卦的開首兩卦，各以“乾（☰）、坤（☷）”重成，象徵天地。乾、坤爲上、下之象，與古代服制上衣下裳同，所以古人推測黃帝、堯、舜取此兩卦的象徵而製造衣裳。 ㉔ 剗（kū）：剗開而挖空。剗（yǎn）：削。 ㉕ 濟：渡水。致遠：到達遠方。 ㉖ 渙：六十四卦之一，卦形爲☱，下坎上巽，坎爲水，巽爲木，猶如舟行水面，所以古人推測黃帝等取此象徵而製舟楫。

乘馬<sup>①</sup>，引重致遠<sup>②</sup>，以利天下，蓋取諸《隨》<sup>③</sup>。重門擊柝<sup>④</sup>，以待暴客<sup>⑤</sup>，蓋取諸《豫》<sup>⑥</sup>。斷木爲杵，掘地爲臼，臼杵之利，萬民以濟<sup>⑦</sup>，蓋取諸《小過》<sup>⑧</sup>。弦木爲弧<sup>⑨</sup>，剡木爲矢，弧矢之利，以威天下，蓋取諸《睽》<sup>⑩</sup>。上古穴居而野處，後世聖人易之以宮室，上棟下宇<sup>⑪</sup>，以待風雨，蓋取諸《大壯》<sup>⑫</sup>。古之葬者，厚衣之以薪<sup>⑬</sup>，葬之中野<sup>⑭</sup>，不封不樹<sup>⑮</sup>，喪期無數<sup>⑯</sup>，後世聖人易之以棺槨，蓋取諸《大過》<sup>⑰</sup>。上古結繩而治，後世聖人易之以書契<sup>⑱</sup>，百官以治，萬民以察<sup>⑲</sup>，蓋取諸《夬》<sup>⑳</sup>。

剥无妄大畜颐，  
大过坎离三十备。  
咸恒遯兮及大壮，  
晋与明夷家人睽。  
蹇解损益夬姤萃，  
升困井革鼎震继。  
艮渐归妹丰旅巽，  
兑涣节兮中孚至。  
小过既济兼未济，  
是为下经三十四。

## 二、牧 誓

《尚書 · 周書》

### [學習指導]

周武王十三年（一說十一年），武王伐商。他在其父文王所創建

①服牛：用牛駕車。《詩經·小雅·大東》：“睶彼牽牛，不以服箱。”《詩集傳》：“服，駕也。”②引重：拉運重物。③隨：六十四卦之一，卦形爲䷐，上兑下震，兑爲悅，震爲動，猶如馬牛在下奔馳，乘駕者在上欣悅，所以古人推測黃帝等取此象徵而發明“服牛乘馬”之事。④重（chóng）門：設置一道又一道門。重，動詞。柝（tuò）：巡夜打更用的梆子。⑤暴客：指盜賊。⑥豫：六十四卦之一，卦形爲䷏，上震下坤，震爲雷、爲梆子的響聲，坤爲地。歷代對於此卦異說頗多。從卦形看，上下方的五個陰爻象徵多重的門，中間的陽爻是巡夜的人，所以古人推測黃帝等取此象徵以製立“重門”，“擊柝”防盜。⑦濟：成。這裏指受益。⑧小過：六十四卦之一，卦形爲䷛，上震下艮。震爲動，艮爲止，上下相配，恰如杵臼舂米的情狀，所以古人推測黃帝等取此象徵而製造杵臼。⑨弦：名詞作動詞。“弦木”即彎木上弦。弧：《說文》：“木弓也。”⑩睽（kuí）：六十四卦之一，卦形爲䷥，上離下兑，象徵“乖背睽違”。由於此卦的象徵意義是事有乖睽然後合之，而弓矢正是用來制服“乖爭”者的，所以據此推測黃帝等取此象徵而造弓矢，威服天下。⑪棟：棟梁。宇：屋檐。⑫大壯：六十四卦之一，卦形爲䷡，上爲震爲動，下爲乾爲健，猶如風雨動於上，而宮室壯大於下，所以古人推測黃帝等取此象徵而建造宮室，以避風雨。⑬衣（yì）：包裹。⑭中野：野中。荒野之間。⑮封：堆土爲墳。樹：植樹。《正義》：“不種樹以標其處。”⑯无：同無。數：固定的月數、天數。⑰大過：六十四卦之一，卦形爲䷛，上兑下乾，象徵“大過甚”，而喪禮的制定正是由簡樸變爲繁厚，所以據此推測黃帝等取此象徵創製用“棺槨”安葬的禮節。⑱書契：書寫和刻畫。⑲察：認識；瞭解。⑳夬（guài）：六十四卦之一，卦形爲䷪，上兑下乾，象徵“決斷”。《韓注》：“《夬》，決也。書契所以決斷萬事也。”

《尚書》相傳由孔子編選而成。原稱《書》，漢時改稱《尚書》，即“上古的書”。

《尚書》上起堯舜，下迄秦穆公，按虞夏商周四代順序編輯。主要内容除《禹貢》為地理記外，皆為訓下或告上之詞，相當於後世帝王的詔令和臣僚的奏議。

《尚書》在西漢初已散佚。後由伏生傳授，存二十八篇。因用漢隸抄寫，故稱《今文尚書》。武帝時，又從孔宅壁中得到用古文字抄寫的《古文尚書》。今傳《古文尚書》系

东晋人梅赜所献，经过历代学者的考辨，已公认目前通行的《十三经注疏》中的《尚书》，有二十五篇所谓“古文”是伪作。

历代《尚书》注本很多，其中清代孙星衍《尚书今古文注疏》较完备。今人周秉钧的《尚书易解》可供参考。

的三分天下有其二的基礎上，率領兵車三百乘，士卒四萬五千人，虎賁三千人，并聯合大小諸侯，會師於孟津，前鋒挺進至殷都朝歌南郊的牧野。決戰之前，武王在牧野誓師，進行戰鬥動員。本篇就是這次誓師的誓辭。內容是揭露紂王的罪行，訓示從征將領和部落聯盟如何列陣攻擊，如何處理俘虜。

一般來說，《尚書》的文字古奧艱澀，佶屈聱牙。但此篇誓辭却文字淺顯，簡練明白。

掌握誓文中“稱、爾、比、索、迪、百姓、愆、伐”的意義及“惟……是……”式的用法。

時甲子昧爽<sup>①</sup>，王朝至于商郊牧野<sup>②</sup>，乃誓<sup>③</sup>。王左杖黃鉞<sup>④</sup>，右秉白旄以麾<sup>⑤</sup>。曰：“逖矣，西土之人！”<sup>⑥</sup>

王曰：“嗟！我友邦冢君，御事：司徒、司馬、司空、亞旅、師氏、千夫長、百夫長<sup>⑦</sup>，及庸、蜀、羌、髧、微、盧、彭、濮人<sup>⑧</sup>。稱爾戈，比爾干，立爾矛<sup>⑨</sup>，予其誓”。

王曰：“古人有言曰：‘牝雞無晨。牝雞之晨，惟家之索’<sup>⑩</sup>。今商王受<sup>⑪</sup>，惟婦言是用<sup>⑫</sup>；昏棄厥肆祀<sup>⑬</sup>，弗答<sup>⑭</sup>；昏棄厥遺王父母

干支：干是天干，即甲乙丙丁戊己庚辛壬癸，称十天干；支是地支，即子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥，称十二地支。十天干与十二地支依次相配（单数配单数，双数配双数），组合为六十单位，称六十甲子。上古用干支纪日，中古以后主要用于纪年。

① 甲子：古人記日的干支之一。依周曆推算，是武王即位後十三年的二月五日。但據《史記·周本紀》，則是武王十一年。昧爽：天將明未明之時。昧，冥，暗。爽，明。

② 商郊：指商都朝歌（今河南淇縣原朝歌鎮南）的南郊。牧野：古地名。在朝歌南七十里。

③ 誓：古代統治者告誡將士的言辭。這裏作動詞用，告誡將士們。④ 杖：持。黃鉞：黃銅製圓口大斧，古代兵器，最高軍事統帥持之以象徵權力。⑤ 秉：執。旄：一種指揮軍旅用的、竿上繫有牛尾為裝飾的旗子。麾（huī）：揮動，指揮。

⑥ 逖，遠。這句是對遠道從征諸部族將士的慰勞語，意即：你們這些遠自西方來的人好辛苦啊！⑦ 墇君：大冢君，大君。這是對各友邦君主的尊稱。御：治。御事，治理政務之臣。這裏泛指下文司徒、司馬、司空諸臣。司徒：周王室管理土地和人民的長官。司馬：執掌軍政和軍賦的長官。司空：主管工程建設的長官。亞旅：職位低於卿的大夫、士等將官。師氏：隨征的守衛官。千夫長、百夫長：中下級軍官。⑧ 均為西方古部族名。據近人考證：庸，約在今湖北竹山東南；蜀，約在今陝西漢中東南；羌，約在今甘肅南部渭水源之南；髧，疑在今山西西南端黃河北岸；微，約在今陝西眉縣附近；盧，約在今湖北宜城西南；彭，約在今湖北穀城、房縣之間；濮，約在今湖北鄖縣和河南鄖州之間。

⑨ 稱：舉。爾：你們（的）。比：按次序排列。干：盾。立：豎起。⑩ 牝雞：母雞。無晨：指不能報曉。索：盡；完。使動用法。之：助詞作前置賓語的標誌。武王引此古語，用以斥責商紂王寵愛聽信妲己，使國家滅亡。⑪ 受：即商紂王。⑫ 婦：指妲己。姓己名妲，諸侯有蘇氏之女。惟……是……：古漢語賓語前置的固定格式，“惟”是語氣詞，“是”是助詞，賓語前置的標誌。⑬ 昏（mǐn）：通“泯”。昏棄：輕蔑地拋棄（依王引之說）。厥：其。指紂王。肆（tì）祀：殺牲以祭祖先的一種祭祀。⑭ 弗答：不問。

弟，不迪<sup>①</sup>。乃惟四方之多罪逋逃是崇是長、是信是使<sup>②</sup>，是以爲大夫卿士<sup>③</sup>，俾暴虐于百姓<sup>④</sup>，以姦宄于商邑<sup>⑤</sup>。今予發<sup>⑥</sup>，惟恭行天之罰<sup>⑦</sup>。今日之事<sup>⑧</sup>，不愆于六步、七步，乃止，齊焉<sup>⑨</sup>。夫子勗哉<sup>⑩</sup>！不愆于四伐、五伐、六伐、七伐，乃止，齊焉<sup>⑪</sup>。勗哉夫子！尚桓桓<sup>⑫</sup>，如虎如貔，如熊如羆<sup>⑬</sup>，于商郊<sup>⑭</sup>。弗迓克奔，以役西土<sup>⑮</sup>。勗哉夫子！爾所弗勗，其于爾躬有戮。”<sup>⑯</sup>

### 三、鄭伯克段於鄢

《左傳·隱公元年》

#### [學習指導]

本文所載爲春秋初期鄭國公室母子、兄弟的一例殘酷鬥爭。文筆極其簡練，刻劃了老謀深算的鄭莊公與偏心狠毒的姜氏、貪婪的共叔段之間爭權奪利的過程。

掌握文中“寤、驚、亟、巖、雉、焉、貳、寵、乘、獎、請、羹、完”的意義，以及雙賓語、賓語前置句、語氣詞“其”的用法。

《左傳》，是我国第一部详细完整的编年体历史著作。记事起于鲁隐公元年（前722），讫于鲁悼公十四年（前453）。年限大致与《春秋》相当。其作者历来有争议，目前通行的说法是：该书为春秋时期鲁国史官左丘明所作，经后人不断增益，最终成书于战国中期。

《左传》真实地记载了当时各国政治、经济、军事、文化方面的一些史实，形象地再现了当时各国之间的争霸斗争场面，对统治阶级的残暴凶恶、骄奢淫逸等也给予一定程度的揭露与批判。

《左传》善于用简洁的语言记述纷繁复杂的重大历史事件，对于大规模战争的描写尤佳，对后世的史学、文学、语言的发展均产生了极大的影响。

《左传》通行的注本是晋杜预注、唐孔颖达疏的《春秋左传注疏》。今人杨伯峻的《春秋左传注》资料丰富，足资参考。

① 王父母：即祖父、祖母。王父母弟，指同宗的從兄弟。迪：進用。此句意謂：蔑棄所遺留下來的同宗兄弟，不加任用。② 逋（bū）：逃亡。多罪逋逃，指逃亡的罪人。崇：尊崇。長：動詞，使動用法，“使……爲長”，意即提拔。信：信任。使：使用。此句是“惟…是…”的複雜句式。“多罪逋逃”是“崇、長、信、使”的前置賓語。“是”，前置賓語的標誌。③ 是以爲：用這些人擔任。“是以”即“以是”。④ 俾：使。百姓：商周之時，既指百官，又指庶民。⑤ 姦宄：《史記·周本紀》作“姦軌”。姦軌，即犯法作亂。⑥ 發：周武王自稱其名。⑦ 此句意思是奉行上天對紂王的懲罰。

⑧ 今日之事：指今天這場戰爭。⑨ 懿：超過。步：周制八尺爲一步。全句意思是：不超過六步、七步，就停下來，使隊伍整齊。這是給部隊下達在進攻時如何保持陣容的命令。⑩ 勵（xù）：勉力。⑪ 伐：即刺殺。一擊一刺，稱爲一伐。這是教士兵攻擊之法。⑫ 尚：尊崇。桓桓：威武貌。《說文》引作“狃狃”。⑬ 貔（pí）：豹屬猛獸。羆：一種大熊，又稱人熊。⑭ 于：往。⑮ 迎：迎。此指迎擊。迓，一本作“御”，彊暴之義。克：殺。奔：指奔來投降的人。役：服役。以役西土：使他們爲西土服役。⑯ 躬：自身。此句意思是：你們如果不努力，將對你們嚴懲不貸。

初<sup>①</sup>，鄭武公娶于申<sup>②</sup>，曰武姜<sup>③</sup>。生莊公及共叔段<sup>④</sup>。莊公寤生<sup>⑤</sup>，驚姜氏<sup>⑥</sup>，故名曰寤生，遂惡之。愛共叔段，欲立之，亟請於武公<sup>⑦</sup>。公弗許。

及莊公即位，爲之請制<sup>⑧</sup>。公曰：“制，巖邑也<sup>⑨</sup>，虢叔死焉<sup>⑩</sup>。佗邑唯命<sup>⑪</sup>。”請京<sup>⑫</sup>，使居之，謂之京城大叔<sup>⑬</sup>。

祭仲曰<sup>⑭</sup>：“都城過百雉，國之害也<sup>⑮</sup>。先王之制，大都不過參國之一<sup>⑯</sup>，中五之一，小九之一。今京不度，非制也<sup>⑰</sup>。君將不堪<sup>⑱</sup>。”公曰：“姜氏欲之，焉辟害<sup>⑲</sup>？”對曰：“姜氏何厭之有<sup>⑳</sup>？不如早爲之所<sup>㉑</sup>，無使滋蔓<sup>㉒</sup>，蔓難圖也<sup>㉓</sup>。蔓草猶不可除，況君之寵弟乎<sup>㉔</sup>？”公曰：“多行不義，必自斃<sup>㉕</sup>，子姑待之！”

同是表示“倒下”这一动作，古汉语中可使用“斃、僵、偃、仆、跌”等词，它们的区别主要在倒下的方向性上：僵、偃，向后倒下；仆，向前倒下；斃，不强调方向。跌，失去倒下，这是就倒下的原因而言的。

①初：當初。這是史書追述往事的習慣用詞。②鄭武公：名掘突，桓公之子。申：國名，姜姓，在今河南南陽。娶于申：即娶申國國君之女爲妻。③武姜：“武”是其丈夫的諱號，“姜”是其娘家的姓。④共（gōng）叔段：鄭莊公之弟，名段。“叔”表示排行較小。共：國名，在今河南輝縣。段失敗後逃亡到共國，所以稱共叔段。⑤寤：通“牾”，逆，倒着。寤生，指胎兒出生時腳先出來。⑥驚：使動用法，使……驚恐。⑦亟（qǐ）：屢次。⑧制：地名，在今河南鞏縣東，原是東虢（guó）國的領地，後鄭武公滅東虢，遂爲鄭地。⑨巖邑：險要的城邑。⑩虢叔：東虢國的國君。死焉：死在那裏。焉：指示代詞兼語氣詞，相當於“於+之（是）”。⑪佗：“他”的異體字。旁指代詞，別的，其他的。唯命：“唯命是聽”的省略。⑫京：地名，在今河南滎陽東南。⑬大（tài）：表示尊稱，後來寫做“太”。⑭祭（zhài）仲：鄭國大夫，字足。⑮都：公室子弟或卿大夫的封邑。城：城墙。雉：量詞，長三丈（高一丈）。這裏指的是長度。周制：鄭爲伯爵之國，首都的城牆應爲三百雉，因此祭仲說：如果國內其他都邑的城牆超過了百雉，就會成爲國家的禍害。⑯參（sān）：參。參、叅古代本爲一個字，後來爲了表達清晰而分化。國：國都。參國之一：即國都（城牆）的三分之一。下文“中、小”指中都、小都。⑰不度：不合法度。非制：不是先王的制度。⑱堪：忍受得了。⑲之：代詞，這樣。焉：疑問代詞，哪裏，怎麼。辟：“避”的古字。⑳何……之有：古漢語習慣用法，表反問，意爲：有什麼……呢？“有”是謂語，“何……”是賓語，“之”是助詞，賓語前置的標誌。厭：後來寫作“饜”，飽，引申爲滿足。㉑爲之所：雙賓語結構。爲：動詞，安排。爲動用法，爲……安排。之：代詞，指代共叔段。所：處所。㉒無：通“毋”，不要。滋蔓：滋長蔓延。㉓圖：圖謀，指對付。㉔猶：副詞，尚且。況：連詞，何況。寵：《說文》：“寵，尊居也。”意即處於尊貴的地位。㉕不義：指不合道義之事。斃：倒下去。先秦時“斃”無“死亡”之義。㉖既而：不久，時間副詞。既，副詞，表示前事已完；而，連詞，表示後事接着開始。鄙：邊邑。貳：分屬二主。貳於己：使鄭國公室管轄的城邑同時屬於自己管轄。㉗公子吕：鄭國大夫，字子封。㉘貳：這裏作名詞，指兩屬的局面。若之何：古漢語習慣用法，對這種情況怎麼處理。㉙與：動詞，給。請：表敬副詞，意爲“請允許我”。㉚若：連詞，如果。請：動詞，請求。㉛生：使動用法，使……生。㉜無庸：不用。及：趕上。自及：意即自己遭致災禍。㉝貳：指先前兩屬的邊邑。以：連詞，而。爲：作爲。

延<sup>①</sup>。子封曰：“可矣。厚將得衆<sup>②</sup>。”公曰：“不義不暱<sup>③</sup>，厚將崩<sup>④</sup>。”

大叔完聚<sup>⑤</sup>，繕甲兵<sup>⑥</sup>，具卒乘<sup>⑦</sup>，將襲鄭。夫人將啓之<sup>⑧</sup>。公聞其期，曰：“可矣。”命子封帥車二百乘以伐京<sup>⑨</sup>。京叛大叔段。段入於鄢<sup>⑩</sup>。公伐諸鄢<sup>⑪</sup>。五月辛丑，大叔出奔共<sup>⑫</sup>。

書曰<sup>⑬</sup>：“鄭伯克段于鄢。”段不弟<sup>⑭</sup>，故不言弟。如二君，故曰“克”<sup>⑮</sup>。稱鄭伯，譏失教也<sup>⑯</sup>，謂之鄭志<sup>⑰</sup>。不言出奔，難之也<sup>⑱</sup>。

遂寘姜氏於城颍<sup>⑲</sup>，而誓之曰<sup>⑳</sup>：“不及黃泉，無相見也。”既而悔之<sup>㉑</sup>。

穎考叔爲穎谷封人<sup>㉒</sup>，聞之，有獻於公<sup>㉓</sup>。公賜之食<sup>㉔</sup>。食舍肉<sup>㉕</sup>。公問之。對曰：“小人有母，皆嘗小人之食矣，未嘗君之羹<sup>㉖</sup>。請以遺之<sup>㉗</sup>。”公曰：“爾有母遺，繄我獨無<sup>㉘</sup>！”穎考叔曰：“敢問何謂也<sup>㉙</sup>？”公語之故，且告之悔<sup>㉚</sup>。對曰：“君何患焉<sup>㉛</sup>？若闕地及泉，隧而相見，其誰曰不然<sup>㉜</sup>？”公從之<sup>㉝</sup>。公入而賦<sup>㉞</sup>：“大隧之中，其

① 延：鄭地名，在今河南延津縣北。 ② 厚：指土地擴大。衆：民衆。 ③ 既然不義，別人就不會親近他。暱：同“昵”，親附，親近。 ④ 崩：山陵坍塌。這裏指喪失權力。 ⑤ 完：修築城牆，使之完整牢固。聚：聚集，指聚集人力和物資。 ⑥ 繕：修繕，修理，整治。甲：鎧甲。兵：兵器。 ⑦ 具：準備。卒：步兵。乘（shèng）：兵車。 ⑧ 夫人：指姜氏。啓：開門。啓之：爲共叔段打開城門，即作內應。

⑨ 帥：率領。車：戰車。二百乘（shèng）：乘是古代軍隊組織單位。一乘有乘車的甲士三人，步卒七十二人。二百乘共有甲士六百人，步卒一萬四千四百人。以：連詞，表目的關係。 ⑩ 入於鄢：跑到鄢。鄢：鄭地名，在今河南鄢陵縣（一說在今河南柘城縣北） ⑪ 諸：“之于”的合音。之，指共叔段。 ⑫ 五月辛丑，即隱公元年五月二十三日。出奔：逃亡到外國。奔：急跑，逃亡。 ⑬ 書：指《春秋》。本節解釋《春秋》經文的書法（寫法）。 ⑭ 不弟：不像弟弟，即不守爲弟之道。弟弟服從兄長，這意義後來寫做“悌”。下文“弟”，名詞。 ⑮ 猶如兩國君主作戰，所以用“克”。

⑯ 這句的意思是該稱兄，卻稱鄭伯，譏刺莊公有教弟之職而未教，則兄不像兄。

⑰ 鄭志：鄭莊公的本意。 ⑱ 這句的意思是《春秋》中沒有寫段“出奔”，是難於下筆。楊伯峻說：“出奔爲有罪之詞。此若書段出奔共，則有專罪叔段之嫌；其實莊公亦有罪，若言出奔，則難於下筆，故云難之也。”（見《春秋左傳注》） ⑲ 遂：副詞，就。 ⑳ 寘：安置。城颍：地名，在今河南臨穎縣西北。 ㉑ 誓之：向姜氏發誓。 ㉒ 之：代詞，指代安置姜氏並發誓之事。 ㉓ 穎考叔：鄭國大夫。穎谷：鄭國邊邑，在今河南登封縣西南。封人：鎮守邊境的官員。封：疆界。 ㉔ 有獻：即有所獻。指穎考叔借口有東西奉獻給國君，以便進諫。 ㉕ 食：名詞，吃的東西。 ㉖ 食舍肉：吃時把肉留下放在一邊。舍，“捨”的古字，放着，置。 ㉗ 羹：帶汁的熟肉。 ㉘ 遣（wèi）：送給。 ㉙ 繩（yī）：句首語氣詞，作用與“惟”相近。 ㉚ 敢：表敬副詞，有大膽、冒昧的意思。何謂：即“謂何”，說的是什麼意思。疑問代詞賓語前置。 ㉛ 語之故，告之悔：兩個雙賓語結構。語：告訴。悔：後悔之事。 ㉜ 何患焉：在這件事上憂慮什麼呢？患：憂慮。焉：在這件事情上。 ㉝ 開：通“掘”，挖。隧：隧道，這裏用作動詞，挖隧道。其：語氣詞，加強反問語氣。然：指示代詞，這樣，指在黃泉相見。

㉞ 從：聽從。 ㉟ 入：進入隧道。賦：賦詩。

樂也融融<sup>①</sup>。”姜出而賦：“大隧之外，其樂也洩洩<sup>②</sup>。”遂爲母子如初<sup>③</sup>。

君子曰<sup>④</sup>：“穎考叔，純孝也<sup>⑤</sup>，愛其母，施及莊公<sup>⑥</sup>。《詩》曰：‘孝子不匱，永錫爾類<sup>⑦</sup>。’其是之謂乎<sup>⑧</sup>！”

## 四、晉靈公不君

《左傳·宣公二年》

### [學習指導]

晉靈公是歷史上有名的暴君，本篇記述了晉國正卿趙盾敢於直諫、忠於國事的幾則故事。

掌握文中“辟、患、過、鮮、賊、田、舍、與、餓、復、竟”的意義。

晉靈公不君<sup>⑨</sup>。厚斂以彫牆<sup>⑩</sup>。從臺上彈人，而觀其辟丸也<sup>⑪</sup>。宰夫胾熊蹯不熟<sup>⑫</sup>，殺之，寘諸畚<sup>⑬</sup>，使婦人載以過朝<sup>⑭</sup>。趙盾、士季見其手<sup>⑮</sup>，問其故，而患之<sup>⑯</sup>。將諫，士季曰：“諫而不入，則莫

①“也”：句中語氣詞，表語氣舒緩、延宕。融融：和睦快樂的樣子。②洩洩(yì)：與“融融”義同。③遂爲母子如初：從此作母親作兒子還和當初一樣。遂，於是。

④君子曰：《左傳》作者發表議論的方式。⑤純：大。⑥施(yì)：延伸，彫響。⑦見《詩經·大雅·既醉》。孝子的孝道無窮無盡，永遠地賜給你的同類之人。匱(kui)：盡。錫：通“賜”，賜給。⑧其：表示測度的語氣詞，大概。是之謂：賓語前置句。是：代詞。之：助詞，賓語前置的標誌。此句意思是，大概講的就是這種情況吧？⑨晉靈公：名夷皋，晉文公重耳之孫。不君：不行君道。君：用做動詞，行君道。⑩厚斂：加重賦稅。以：連詞，表目的關係。彫：畫。彫牆：意即裝潢宮室。

⑪彈：用彈弓射擊。辟：“避”的古字。丸：彈子。⑫宰夫：諸侯的廚夫。膾(ér)：燉。熊蹯(fán)：熊掌。⑬寘：放置。畚：用草繩或樹枝編成的筐子一類的盛器。

⑭載：裝在車上。過朝：經過朝廷。⑮趙盾：晉國正卿，謚宣子。士季：名會，字季，謚武子，晉國大夫。⑯患之：意動用法，以之爲患，爲這件事憂慮。

之繼也<sup>①</sup>。會請先<sup>②</sup>，不入，則子繼之<sup>③</sup>。”三進及溜<sup>④</sup>，而後視之<sup>⑤</sup>。曰：“吾知所過矣<sup>⑥</sup>，將改之。”稽首而對曰<sup>⑦</sup>：“人誰無過？過而能改<sup>⑧</sup>，善莫大焉<sup>⑨</sup>。《詩》曰：‘靡不有初，鮮克有終。’<sup>⑩</sup>夫如是，則能補過者鮮矣。君能有終，則社稷之固也<sup>⑪</sup>，豈惟羣臣賴之<sup>⑫</sup>。又曰：‘袞職有闕，惟仲山甫補之。’<sup>⑬</sup>能補過也。君能補過，袞不廢矣<sup>⑭</sup>。”猶不改。宣子驟諫<sup>⑮</sup>。公患之，使鉏麑賊之<sup>⑯</sup>。晨往，寢門闢矣<sup>⑰</sup>。盛服將朝<sup>⑱</sup>，尚早，坐而假寐<sup>⑲</sup>。麑退，歎而言曰：“不忘恭敬，民之主也<sup>⑳</sup>；賊民之主，不忠；棄君之命，不信<sup>㉑</sup>。有一於此<sup>㉒</sup>，不如死也。”觸槐而死。

秋九月，晉侯飲趙盾酒<sup>㉓</sup>，伏甲將攻之<sup>㉔</sup>。其右提彌明知之<sup>㉕</sup>，趨登曰<sup>㉖</sup>：“臣侍君宴，過三爵，非禮也<sup>㉗</sup>。”遂扶以下。公嗾夫獒焉<sup>㉘</sup>。明搏而殺之。盾曰：“棄人用犬，雖猛何爲<sup>㉙</sup>？”闢且出<sup>㉚</sup>。提彌明死之<sup>㉛</sup>。

初，宣子田於首山<sup>㉜</sup>，舍於翳桑<sup>㉝</sup>。見靈輒餓<sup>㉞</sup>，問其病，曰：

① 不入：不納，指不接受諫言。莫之繼：即“莫繼之”，否定句中代詞賓語前置。莫：無定代詞，沒有人。之：指趙盾。活用為第二人稱代詞。 ② 會：士季自稱。古人自稱己名，表示對對方的尊敬。先：用做動詞，先諫。 ③ 子：古代對男子的敬稱。之：此處活用為第一人稱代詞。 ④ 三進：往前走了三次。及：到。溜：通“霑”，本指從屋檐流下的雨水，此處指雨水從屋檐滴下的地方。 ⑤ 此處說士季行了三次禮，進了三次，晉靈公才擡頭看他。 ⑥ 所過：所：助詞；過：動詞，犯錯誤。“所+過”構成的是名詞性結構，意為“錯誤”。 ⑦ 稽首：古人最恭敬的跪拜禮節。 ⑧ 前一個“過”是名詞，過錯；後一個“過”是動詞，犯錯誤。 ⑨ 善莫大焉：善事之中沒有什麼比它更大的了。焉，于之。于，介詞，表比較。之，指代改過之事。莫，無定代詞，此指沒有什麼。 ⑩ 見《詩經·大雅·蕩》。意為：沒有誰向善沒有一個良好的開端，但很少有能堅持到底的。靡：沒有誰。初：開端。鮮：少。克：能。 ⑪ 之：助詞。固：堅固，鞏固。 ⑫ 豈惟：難道僅僅。賴：依靠。之：指善終。 ⑬ 見《詩經·大雅·烝民》。意為：周宣王沒有盡職之處，只有仲山甫來彌補。袞(gǔn)：天子之服，這裏代稱天子。職：職責。闢：通“缺”，過失。仲山甫：周宣王的大臣。 ⑭ 雙關語。袞袍可以不被廢掉——您的君位就丟不了啦。 ⑮ 驟：屢次。 ⑯ 鉏麑(chú ní)：晉國的力士。賊：殺害。之：指趙盾。 ⑰ 寢門：臥室的門。闢：開。 ⑱ 盛服：穿戴整齊。 ⑲ 假寐(mèi)：和衣打瞌睡。 ⑳ 主：對公卿大夫的敬稱。 ㉑ 抛棄國君的使命，是不守信用。 ㉒ 有……於此：表示假設關係的習慣用法。兩件事件如果有了一件。 ㉓ 飲(yìn)趙盾酒：雙賓語結構。飲，使動用法。給趙盾酒喝。 ㉔ 伏甲：埋伏甲士。 ㉕ 其：他（趙盾）的。作定語。右：車右，又叫驂乘。古制，一車三人，左為尊者，中為御者，右為驂乘。戰時，左為御者，中為君主或主帥，右為勇士之士。提彌明：人名。 ㉖ 趨：快步走。登：上堂，指飲酒之處。 ㉗ 爵：飲酒器的通稱，三足，多用青銅製成，下面可以舉火以溫酒。非禮：不合禮儀。 ㉘ 峴(sǒu)：本指喚狗聲，這裏用作動詞，嗾使。夫(fú)：指示代詞，那個。獒(áo)：猛犬。《爾雅》：“犬四尺為獒。” ㉙ 何爲：（能）做什麼呢？ ㉚ 且：連詞，一邊……一邊……。 ㉛ 死之：為趙盾戰死了。 ㉜ 田：“畋”的古字，打獵。首山：即首陽山，在今山西永濟縣南。 ㉝ 舍：用如動詞，住宿。翳桑：地名。 ㉞ 積輒：人名。餓：無物可吃，指因餓而病倒。

“不食三日矣。”食之<sup>①</sup>。舍其半。問之，曰：“宦三年矣<sup>②</sup>，未知母之存否。今近焉，請以遺之。”使盡之<sup>③</sup>，而爲之簞食與肉<sup>④</sup>，寘諸橐以與之<sup>⑤</sup>。既而與爲公介<sup>⑥</sup>，倒戟以禦公徒<sup>⑦</sup>，而免之<sup>⑧</sup>。問其故，對曰：“繫桑之餓人也。”問其名居<sup>⑨</sup>，不告而退。遂自亡也<sup>⑩</sup>。

乙丑<sup>⑪</sup>，趙穿殺靈公於桃園<sup>⑫</sup>。宣子未出山而復<sup>⑬</sup>。大史書曰<sup>⑭</sup>：“趙盾弑其君<sup>⑮</sup>。”以示於朝<sup>⑯</sup>。宣子曰：“不然。”對曰：“子爲正卿，亡不越竟，反不討賊<sup>⑰</sup>，非子而誰？”宣子曰：“烏呼！‘我之懷矣，自詒伊愬<sup>⑱</sup>’，其我之謂矣<sup>⑲</sup>！”

孔子曰：“董狐，古之良史也<sup>⑳</sup>，書法不隱<sup>㉑</sup>。趙盾，古之良大夫也，爲法受惡<sup>㉒</sup>。惜也，越竟乃免<sup>㉓</sup>。”

《国语》是一部国别史体的历史著作，共二十卷，记载了从周穆王十二年（前990）到周贞定王十六年（前453）间五百多年有关周、鲁、齐、晋、郑、楚、吴、越八国部分史事。对于研究我国春秋时代政治、经济、外交、历史等情况有重要的参考价值。

《史记》和《汉书》中均认为《国语》是左丘明所作。汉代学者还把《国语》称为《春秋外传》，与被称为《春秋内传》的《左传》相提并论。后人多不同意司马、班的意见，一般认为《国语》的作者可能是战国时期对周王朝及各诸侯国历史十分熟悉的人物。

《国语》与《左传》在体例、文风等方面差别很大。《国语》重记言，书中收录了不少谏辞，说理充分，对话生动。

注本以三国时韦昭《国语注》最为通行，该书有上海古籍出版社1978年点校本。今人李维琦的《白话国语》可供参考。

## 五、邵公諫厲王弭謗

《國語·周語上》

### [學習指導]

周厲王是西周末年的暴君，貪婪殘暴，終於激起民衆的強烈不滿。但他無視民衆的呼聲，反而採取監視與暴力鎮壓的手段。邵公極

① 食 (sì) 之：給他東西吃。食，使動用法，給……吃。 ② 宦：學習做官的學問和本領。《說文》：“宦，仕也”。 ③ 罷：用如動詞，吃完。“使”後省略了兼語“之”。 ④ 爲：動詞，做，準備。爲動用法。之：代詞，指代靈輒。簞 (dān) 食與肉：一筐飯和肉。簞，盛飯用的圓形竹筐。此句爲雙賓語結構。 ⑤ 棘 (tuó)：口袋。與：給予。 ⑥ 與 (yù)：參加。介：通“甲”，甲士。此句謂：不久靈輒做了晉靈公的衛士。 ⑦ 把兵器倒過來抵擋靈公手下的甲士。徒：徒衆。 ⑧ 免之：使趙盾免於難。免，使動用法。 ⑨ 名居：名字與住處。 ⑩ 亡：逃亡。該句主語，杜預認爲是靈輒，王引之認爲是趙盾。 ⑪ 乙丑：宣公二年九月二十七日。 ⑫ 趙穿：晉國大夫，晉襄公的女婿，趙盾的族弟。殺：原作“攻”，此據王引之說改。桃園：靈公的獵場。 ⑬ 山：蓋指晉國邊境的山。未出山：即未出邊境。復：返回來。 ⑭ 大 (tài) 史：官名，即後來的太史，掌管記載國家大事，這裏指董狐。書：寫。 ⑮弑 (shì)：古時以下殺上叫弑。 ⑯ 以示於朝：把他寫的話在朝廷上公佈。示，公佈。 ⑰ 竅：“境”的古字，國境。反：“返”的古字，回來。討：聲討。賊：犯上作亂、大逆不道的人。 ⑱ 我之懷矣，自詒伊愬：因爲我懷戀祖國，給自己帶來了憂傷。之，助詞。詒 (yí)：通“賜”，給。伊，指示代詞，那個。愬 (qī)，憂傷。 ⑲ 其：語氣詞，大概。我：前置賓語。之：助詞，賓語前置的標誌。 ⑳ 良史：好史官。 ㉑ 書法：記事的原則。隱：隱諱。不隱：指秉筆直書。 ㉒ 為法受惡：因爲記事的原則承受惡名。 ㉓ 越竟乃免：杜預《注》：“越竟則君臣之義絕，可以不討賊。”